

The background is a dark, textured surface with vertical green and yellow light streaks. There are two silhouettes: one of a person standing in the lower left and another of a person hanging upside down in the upper right.

邱保亮牧师

PASTOR DANIEL KHONG

PASTOR WANG GUANGHAN

王光汉牧师

TRUSTING 持续信靠 GOD 神



Why should we trust God with all our hearts?
我们为什么要全心信靠神？

WE DON'T ALWAYS KNOW WHAT'S BEST

**GOD'S WAYS ARE
ALWAYS THE BEST**

我们未必知道什么是最好的
神的道路永远最好

TRUSTING 持续信靠
GOD 神

Why should we trust God with all our hearts?
我们为什么要全心信靠神？

WE DON'T ALWAYS CHOOSE WHAT'S BEST
**GOD'S DIRECTION IS
ALWAYS THE BEST FOR US**

我们未必会选最好的
神的带领永远最合宜

TRUSTING 持续信靠
GOD 神

信任是每段健康关系的根基。

Trust is the foundation
of every healthy relationship.

PROVERBS 3:5-6
(NKJV)

⁵ Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; ⁶ in all your ways acknowledge Him, and He shall direct your paths.

箴言 3:5-6
(CCB)

⁵ 你要全心信靠耶和华，不可倚靠自己的悟性。⁶ 凡事都要寻求祂，祂必指引你走正路。

PROVERBS 3:1
(NKJV)

1 My son, do not forget my law,
but let your heart keep my
commands;

箴言 3:1
(CUVMPS)

1 我儿，不要忘记我的法则，你心
要谨守我的诫命，

PROVERBS 3:11
(NKJV)

11 My son, do not despise the
chastening of the Lord, nor detest
His correction;

箴言 3:11
(CUVMPS)

11 我儿，你不可轻看耶和华的管教，
也不可厌烦他的责备。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:21
(NKJV)

21 My son, let them not depart
from your eyes – keep sound
wisdom and discretion;

箴言 3:21
(CUVMPs)

21 我儿，要谨守真智慧和谋略，不
可使他离开你的眼目。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PASTOR DANIEL KHONG
邝保亮
牧师

我们信靠神? IN GOD WE TRUST?



信靠神意味着什么？
What does it mean to trust in God?

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

遵守神的诫命

FOLLOWING GOD'S COMMANDS

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:1-2
(NKJV)

¹ My son, do not forget my law, but
let your heart keep my commands;
² for length of days and long life
and peace they will add to you.

箴言 3:1-2
(CUVMPs)

¹ 我儿，不要忘记我的法则，你心要
谨守我的诫命，² 因为他必将长久的
日子、生命的年数与平安加给你。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:3-4
(NKJV)

³ Let not mercy and truth forsake you; bind them around your neck, write them on the tablet of your heart, ⁴ And so find favor and high esteem in the sight of God and man.

箴言 3:3-4
(CUVMPs)

³ 不可使慈爱、诚实离开你，要系在你颈项上，刻在你心版上。⁴ 这样，你必在神和世人眼前蒙恩宠，有聪明。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:5-6
(NKJV)

⁵ Trust in the Lord with all your heart, and lean not on your own understanding; ⁶ In all your ways acknowledge Him, and He shall direct your paths.

箴言 3:5-6
(CCB)

⁵ 你要全心信靠耶和华，不可倚靠自己的悟性。⁶ 凡事都要寻求祂，祂必指引你走正路。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

只有相信[信靠]的人才会顺服，
只有顺服的人才是相信[信靠]。

Only he who believes [trusts]
is obedient, and only he who is
obedient believes [trusts].

DIETRICH BONHOEFFER 潘霍华

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:7-8
(NKJV)

⁷ Do not be wise in your own eyes;
Fear the Lord and depart from evil.
⁸ It will be health to your flesh, and
strength to your bones.

箴言 3:7-8
(CCB)

⁷ 不要自以为有智慧，要敬畏耶和华，
远离恶事。⁸ 这样可医治你的身体，
滋润你的筋骨。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:9-10
(NKJV)

9 Honor the Lord with your possessions, and with the firstfruits of all your increase; ¹⁰ so your barns will be filled with plenty, and your vats will overflow with new wine.

箴言 3:9-10
(CUVMPs)

9 你要以财物和一切初熟的土产尊荣耶和华，¹⁰ 这样，你的仓房必充满有余，你的酒榨有新酒盈溢。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

MATTHEW 6:21
(NKJV)

21 For where your treasure is, there
your heart will be also.

马太福音 6:21
(CUVMPs)

21 因为你的财宝在哪里，你的心也在
哪里。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信任是每段健康关系的根基。

Trust is the foundation
of every healthy relationship.

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

JOHN 14:15,21
(NKJV)

15 “If you love Me, keep My commandments.

21 He who has My commandments and keeps them, it is he who loves Me. And he who loves Me will be loved by My Father, and I will love him and manifest Myself to him.”

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

约翰福音 14:15,21
(CUVMPS)

15 你们若爱我，就必遵守我的命令。
21 “有了我的命令又遵守的，这人就是爱我的。爱我的必蒙我父爱他，我也要爱他，并且要向他显现。”

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

预备好的顺服，
是恩典在我们心中留下深刻烙印的明证。

Ready obedience is a good evidence
of a sound impression of grace
left upon our hearts.

THOMAS MANTON 托马斯·曼顿

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信靠神意味着什么？
What does it mean to trust in God?

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

遵守神的诫命

FOLLOWING GOD'S COMMANDS

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

接受神的责备 ACCEPTING GOD'S CORRECTION

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:11-12
(NKJV)

¹¹ My son, do not despise the chastening of the Lord, nor detest His correction; ¹² for whom the Lord loves He corrects, just as a father the son in whom he delights.

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

箴言 3:11-12
(CUVMPS)

¹¹ 我儿，你不可轻看耶和华的管教，
也不可厌烦他的责备。¹² 因为耶和华
所爱的，他必责备，正如父亲责备
所喜爱的儿子。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

与其遭砍下被烧毁，
不如被修剪而成长。

Better be pruned to grow
– than cut up to burn.

JOHN TRAPP 约翰·崔普

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:13-18
(NKJV)

¹³ Happy is the man who finds wisdom, and the man who gains understanding; ¹⁴ for her proceeds are better than the profits of silver, and her gain than fine gold. ¹⁵ She is more precious than rubies, and all the things you may desire cannot compare with her.

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:13-18
(NKJV)

16 Length of days is in her right hand, in her left hand riches and honor. **17** Her ways are ways of pleasantness, and all her paths are peace. **18** She is a tree of life to those who take hold of her, and happy are all who retain her.

箴言 3:13-18
(CCB)

¹³ 找到智慧、得到悟性的人有福了，
¹⁴ 因为智慧比银子更有价值，比金子
更有益处，¹⁵ 比珠宝更珍贵；你所喜
爱的一切都难以相比。¹⁶ 智慧的右手
有长寿，左手有富贵和尊荣。¹⁷ 她的
路上有福乐，她的道上有平安。¹⁸ 对
持守智慧的人来说，智慧是生命树，
紧握智慧的人必蒙祝福。

To be old and wise,
we must first be young and stupid.

要想老来得智，必先年少轻狂。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:19-20
(NKJV)

19 The Lord by wisdom founded the earth; By understanding He established the heavens; 20 By His knowledge the depths were broken up, And clouds drop down the dew.

箴言 3:19-20
(CUVMPS)

19 耶和华以智慧奠立大地，以悟性铺设诸天； 20 祂的知识使深渊裂开，使天上降下甘霖。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:5,7
(NKJV)

5 ... lean not on your own understanding; 7 Do not be wise in your own eyes; ...

箴言 3:5,7
(CCB)

5不可倚靠自己的悟性。 7 不要自以为有智慧……

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

ISAIAH 55:8-9
(NKJV)

8 “For My thoughts are not your thoughts, nor are your ways My ways,” says the Lord. 9 “For as the heavens are higher than the earth, so are My ways higher than your ways, and My thoughts than your thoughts.

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

以赛亚书 55:8-9
(CCB)

8 耶和华说：“我的意念并非你们的意念，我的道路并非你们的道路。
9 正如天高过地，我的道路也高过你们的道路，我的意念也高过你们的意念。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

HEBREWS 12:5-6
(NIVUK)

⁵ And have you completely forgotten this word of encouragement that addresses you as father addresses his son? It says, 'My son, do not make light of the Lord's discipline, and do not lose heart when he rebukes you, ⁶ because the Lord disciplines the ones he loves, and he chastens everyone he accepts as his son.'

我们信靠神?
IN GOD WE TRUST?

希伯来书 12:5-6
(CCB)

⁵ 你们难道忘了那像劝勉儿子一样劝勉你们的话吗？“孩子啊，不可轻视主的管教，被祂责备的时候也不要灰心。⁶ 因为主管教祂所爱的人，责罚祂收纳的儿子。”

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

JOB 5:17
(NKJV)

17 "Behold, happy is the man whom God corrects; therefore do not despise the chastening of the Almighty.

约伯记 5:17
(CCB)

17 “被上帝责备的人有福了，不可轻视全能者的管教。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

REVELATION 3:19
(NKJV)

19 As many as I love, I rebuke and chasten. Therefore be zealous and repent.

启示录 3:19
(CUVMPS)

19 凡我所疼爱的，我就责备管教他，所以你要发热心，也要悔改。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信靠神意味着什么？
What does it mean to trust in God?

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

遵守神的诫命

FOLLOWING GOD'S COMMANDS

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

接受神的责备 ACCEPTING GOD'S CORRECTION

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

寻求神的训言

SEEKING GOD'S COUNSEL

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

GOD'S COUNSEL: 神的训言：

God's guidance that He gives
directly or through others.

神直接或通过他人所
赐的指引。

PSALM 73:24
(NIVUK)

24 You **guide me with your counsel**,
and afterwards you will take me
into glory.

诗篇 73:24
(CUVMPS)

24 你要**以你的训言引导我**，以后必
接我到荣耀里。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:21-22
(NKJV)

²¹ My son, **let them not depart from your eyes** – keep sound wisdom and discretion; ²² So they will be life to your soul and grace to your neck.

箴言 3:21-22
(CUVMPs)

²¹ 我儿，要谨守真智慧和谋略，**不可使他离开你的眼目。**²² 这样，他必做你的生命，颈项的美饰。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:23-26
(NKJV)

23 Then you will walk safely in your way, and your foot will not stumble.

24 When you lie down, you will not be afraid; yes, you will lie down and your sleep will be sweet. **25** Do not be afraid of sudden terror, nor of trouble from the wicked when it comes; **26** For the Lord will be your confidence, and will keep your foot from being caught.

我们信靠神?
IN GOD WE TRUST?

箴言 3:23-26
(CCB)

²³ 如此，你必步履稳健，不致失足；
²⁴ 你必安然躺卧，睡得香甜。²⁵ 不要怕突来的灾祸，不要怕恶人遭毁灭，²⁶ 因为耶和华是你的靠山，祂使你的脚不陷入网罗。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:26
(NKJV)

26 For the Lord will be your
confidence...

箴言 3:26
(CCB)

26 因为耶和华是你的靠山
(信心)

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:5-6
(NKJV)

⁵ Trust in the Lord with all your heart, and lean not on your own understanding; ⁶ in all your ways acknowledge Him, and He shall direct your paths.

箴言 3:5-6
(CCB)

⁵ 你要全心信靠耶和华，不可倚靠自己的悟性。⁶ 凡事都要寻求祂，祂必指引你走正路。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

There is no counsel like God's
counsel. No comfort like His comfort.
No wisdom more profound than the
wisdom of the Scriptures.

CHARLES SWINDOLL

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

没有指引能像神的指引；
没有安慰能及祂的安慰；
没有智慧比圣经的智慧更深邃。

查尔斯·史温道

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

JAMES 1:5
(NIVUK)

5 If any of you lacks wisdom, you should ask God, who gives generously to all without finding fault, and it will be given to you.

雅各书 1:5
(CUVMPS)

5 你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐于众人也不斥责人的神，主就必赐给他。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

ISAIAH 9:6
(NKJV)

6 ... And His name will be called Wonderful, **Counselor**, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace.

以赛亚书 9:6
(CUVMPS)

6 ……他名称为奇妙、**策士**、全能的神、永在的父、和平的君。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PSALM 32:8
(NIVUK)

⁸ I will instruct you and teach you in
the way you should go; **I will counsel
you with my loving eye on you.**

诗篇 32:8
(CUVMPS)

⁸ 我要教导你，指示你当行的路，
我要（以慈爱）定睛在你身上劝诫你。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 15:22
(NKJV)

22 Without counsel, plans go awry,
but in the multitude of counsellors
they are established.

箴言 15:22
(CCB)

22 独断专行，计划失败；集思广益，
事无不成。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:32
(NKJV)

32 For the perverse person is an abomination to the Lord, but His secret counsel is with the upright.

箴言 3:32
(CUVMPs)

32 因为乖僻人为耶和华所憎恶，正直人为他所亲密。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

PROVERBS 3:35
(NKJV)

35 The wise shall inherit glory, but
shame shall be the legacy of fools.

箴言 3:35
(CCB)

35 智者得尊荣，愚人受羞辱。

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信靠神意味着什么？ What does it mean to trust in God?

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信靠神意味着什么？ What does it mean to trust in God?

遵守神的诫命 FOLLOWING GOD'S COMMANDS

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信靠神意味着什么？ What does it mean to trust in God?

遵守神的诫命

FOLLOWING GOD'S COMMANDS

接受神的责备

ACCEPTING GOD'S CORRECTION

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

信靠神意味着什么？ What does it mean to trust in God?

遵守神的诫命

FOLLOWING GOD'S COMMANDS

接受神的责备

ACCEPTING GOD'S CORRECTION

寻求神的训言

SEEKING GOD'S COUNSEL

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

SERMON REFLECTION:

我们信靠神?
IN GOD WE TRUST?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His Word, and His Ways?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His Word, and His Ways?
2. What is God affirming, challenging, comforting, or convicting about me?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His Word, and His Ways?
2. What is God affirming, challenging, comforting, or convicting about me?
3. What is one specific thing I will start doing differently in my life?

SERMON REFLECTION:

1. What have I learnt about God, His Word, and His Ways?
2. What is God affirming, challenging, comforting, or convicting about me?
3. What is one specific thing I will start doing differently in my life?
4. Who will I pray with and partner with to hold me accountable for my growth?

讲道反思：

我们信靠神？
IN GOD WE TRUST?

讲道反思：

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么？

讲道反思：

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么？
2. 神在哪些方面肯定我、挑战我、安慰我、或使我知错的？

讲道反思：

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么？
2. 神在哪些方面肯定我、挑战我、安慰我、或使我知错的？
3. 有哪件具体的事在生活中我会开始做得不一样？

讲道反思：

1. 我从神、祂的话语和祂的道路中学到了什么？
2. 神在哪些方面肯定我、挑战我、安慰我、或使我知错的？
3. 有哪件具体的事在生活中我会开始做得不一样？
4. 我会找谁一起祷告、彼此配搭、督促我的成长？

PASTOR DANIEL KHONG
邝保亮
牧师

我们信靠神? IN GOD WE TRUST?

